

SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: FR04568504161



Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

N. fornitore/
Supplier No.
91000197

VAT reg.nr.:
IT04886850728

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
Free

Porto
assegnato /
Not Free

Ferrovia/
Rail

Trasportatore/
Carrier

Trasporto /
Freight

Mezzo vostro/
Other Vehicle

Espresso/
Express

Mezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

Incoterms

FCA HAGUENAU

3 Consegna n./
Delivery Note No.
35729751

4 Data spedizione/
Shipping Date
09.01.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No. 550004094502	10 Vostro riferimento / Your Reference 412	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department AMDIRF-P08L M. Francois Sirufo	13 Tel. +33 (3) 90552575	14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine/ Order No. 217971
19 Codice destinazione/ Shipping Code I.A. F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard			20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight 5.548,8 KG	
21 Imballaggio/ Packing 16 x TBA-520892, 512 x TBA-501643, 64 x TBA-501644, 16 x 1208			22 Specifica di destinazione/ 20696909	25 Destinazione Receiving Location 14248	Netto/Net 3.809,6 KG	
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address						

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500195200	L-0G7D3-0G18-11 Cl.Actuator Assy#W Attuatore frizione 230612695-0000-10	3.072	PZ	35729751/10

180213165
5008898729

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3072

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 16

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 11.01.19

Firma:

232031103
232023565
232060384
231973966
231983727
232045635
231869258
231863763
231990241
232003925
231994104
232082973
232035542
232068668
232053194
231854446

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550004094502

Lotto / Batch
0032616039

Quantità / Quantity
3.072 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Francia



Consegna n.
Delivery Note No.
 Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
 V Dei Ciclamini 4
 I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
 Delivery Note No.

35729751

4 Data spedizione/
 Shipping Date

09.01.2019

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	232031103	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
2	232023565	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
3	232060384	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
4	231973966	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
5	231983727	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
6	232045635	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
7	231869258	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
8	231863763	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
9	231990241	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
10	232003925	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
11	231994104	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
12	232082973	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
13	232035542	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
14	232068668	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
15	232053194	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
16	231854446	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ



Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr/
Delivery Note No.

35729751

4 Data spedizione/
Shipping Date

09.01.2019

Gestione imballaggi a rendere

16	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
512	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
64	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644
16	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 84025699/526
 09.01.2019 13:11:08
 Seite 1/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20689718 227167524	35589283 TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
2	227171878	TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM			
3	227268131	TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM			
4	229993711	TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM			
5	20695405 230204169	35703707 TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
6	230219691	TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM			
7	230229495	TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM			
8	20696697 232118224	35720598, 35727661 TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGENAU
9	232136067	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
10	232095441	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
11	232107463	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
12	232145268	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
13	232199135	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
14	232269040	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
15	232275646	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
16	232295650	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
17	232312653	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
18	232329883	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
19	232334211	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
	20696909	35729751			Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA HAGUENAU

Anschrift:
 Schaeffler France SAS
 93 Route de Bitche BP 30186
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
 Tel:
 Fax:

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 84025699/526
 09.01.2019 13:11:08
 Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
--------------------	---------------------------	---	---------------	-----------	---------------------------	------------------------	--------------------------

20	231854446	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM	14248	IT-70026 Modugno	
21	231863763	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
22	231869258	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
23	231973966	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
24	231983727	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
25	231990241	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
26	231994104	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
27	232003925	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
28	232023565	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
29	232031103	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
30	232035542	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
31	232045635	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
32	232053194	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
33	232060384	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
34	232068668	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
35	232082973	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			

Ende

Verladender Spediteur 526
 Transportmittel LBSC1825 LBSC623

Die Ladung besteht aus 35 Kollis
 Bruttoladungsgewicht 12.588,3 KG

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 84025699/526
09.01.2019 13:11:08
Seite 3/3

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig:(1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrengutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Name / Fahrer	Datum	Uhrzeit	Unterschrift Fahrer
---------------	-------	---------	---------------------

Name / Unterschrift Verladepersonal

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler France S.A.S. route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX			Lieferantenr. Supplier No. 91000197			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE			CMR					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno						16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg								
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien						17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) *Successive Carriers (Name, Address, Country)								
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Haguenau CEDEX Land/Country Frankreich Datum/Date 09.01.2019						18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers								
5 Beigefügte Dokumente Documents attached														
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos			7 Anzahl der Packstücke No. of Packages		8 Art der Verpackung Kind of Package		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods		10 Statistiknummer Statistic Number		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)		12 Umfang (m³) Volume (m³)	
20689718			4		TBA-520892				87089390		1525,20		3,760	
20695405			3		TBA-520892						1143,90		2,820	
20696697			12		TBA-520892						4370,40		11,280	
20696909			16		TBA-520892						5548,80		15,040	
Summe:			35		Colli						12588,30		32,900	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. SWSICF-LLWAC i.A. Veronique Bouma TEL: 1380 FAX:			19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme Total to pay		Absender Sender		Währung Currency		Empfänger Consignee					
14 Rückerstattung Reimbursement			15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA HAGUENAU		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)									
21 Ausgefertigt in Established in Haguenau CEDEX			am at 09.01.2019		24 Güter empfangen Goods received 11 GEN 2019			Datum Date						
22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier			25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift								
26 Vertragspartner des Frachtführers			27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC1825 LBSC623 Anhänger			28 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift								